



स्वामी रामानंद तीर्थ मराठवाडा विद्यापीठ

नांदेड— ४३१६०६ (महाराष्ट्र)

SWAMI RAMANAND TEERTH MARATHWADA UNIVERSITY

NANDED-431606, MAHARASHTRA STATE, INDIA.

Established on 17th September 1994 - Recognized by the UGC U/s 2(f) and 12(B), NAAC Re-accredited with 'A' Grade



## ACADEMIC (1-BOARD OF STUDIES) SECTION

Phone: (02462) 229542

Fax : (02462) 229574

Website: [www.srtmun.ac.in](http://www.srtmun.ac.in)

E-mail: [bos.srtmun@gmail.com](mailto:bos.srtmun@gmail.com)

प्रस्तुत विद्यापीठाच्या भाषा, वाङ्मय व संस्कृती अभ्यास संकुलातील Centre for Foreign Languages, SLLCS च्या अंतर्गत Spanish & French भाषेत चालणाऱ्या Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses साठी Syllabus, Question Paper Pattern, Common Evaluation Pattern and Grade Structure शैक्षणिक वर्ष २०१७-१८ पासून लागू करण्याबाबत.

### प रि प त्र क

या परिपत्रकान्वये सर्व संबंधितांना कळविण्यात येते की, प्रस्तुत विद्यापीठाच्या भाषा, वाङ्मय व संस्कृती अभ्यास संकुलातील Centre for Foreign Languages, SLLCS च्या अंतर्गत Spanish & French भाषेत चालणाऱ्या Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses साठी खालीलप्रमाणे सोबत जोडल्यानुसार Syllabus, Question Paper Pattern, Common Evaluation Pattern and Grade Structure शैक्षणिक वर्ष २०१७-१८ पासून लागू करण्यात येत आहेत.

1. Revised Syllabus and Question Paper Structure of the Certificate Course in Spanish w.e.f. 2017-18.
2. Revised Syllabus and Question Paper Structure of the Diploma Course in Spanish w.e.f. 2017-18.
3. Revised Syllabus and Question Paper Structure of the Advanced Diploma Course in Spanish w.e.f. 2017-18.
4. Revised Syllabus and Question Paper Structure of the Certificate Course in French w.e.f. 2017-18.
5. Revised Syllabus and Question Paper Structure of the Diploma Course in French w.e.f. 2017-18.
6. Revised Syllabus and Question Paper Structure of the Advanced Diploma Course in French w.e.f. 2017-18.
7. Common Evaluation Pattern and Grade Structure for all Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses for the Centre for Foreign Languages.

सदरील परिपत्रक व Syllabus, Question Paper Pattern, Common Evaluation Pattern and Grade Structure प्रस्तुत विद्यापीठाच्या [www.srtmun.ac.in](http://www.srtmun.ac.in) या संकेतस्थळावर उपलब्ध आहेत. तरी सदरील बाब ही सर्व संबंधितांच्या निदर्शनास आणून द्यावी.

‘ज्ञानतीर्थ’ परिसर,

विष्णुपुरी, नांदेड — ४३१ ६०६.

जा.क्र.: शैक्षणिक-१/भावासंसंस/ Spanish & French Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses-Syllabus, Question Paper Pattern, Common Evaluation Pattern and Grade Structure / २०१७-१८ / ३०२६

दिनांक : २४.०३.२०१८.

प्रत माहिती व पुढील कार्यवाहीस्तव :

- १) मा. कुलसचिव यांचे कार्यालय, प्रस्तुत विद्यापीठ.
- २) मा. संचालक, परीक्षा व मूल्यमापन मंडळ, प्रस्तुत विद्यापीठ.
- ३) मा. संचालक, भाषा, वाङ्मय व संस्कृती अभ्यास संकुल, प्रस्तुत विद्यापीठ.
- ४) उपकुलसचिव, पदव्युत्तर विभाग, प्रस्तुत विद्यापीठ.
- ५) साहाय्यक कुलसचिव, पात्रता विभाग, प्रस्तुत विद्यापीठ.
- ६) सिस्टम एक्सपर्ट, शैक्षणिक विभाग, प्रस्तुत विद्यापीठ.



स्वाक्षरित/—

उपकुलसचिव

शैक्षणिक (१-अभ्यासमंडळ) विभाग

# CERTIFICATE COURSE IN SPANISH

School of Language, Literature and Culture Studies  
Swami Ramanand Teerth Marathwada University, Nanded.

The Centre for Foreign Languages offers this paper which is open to the students of all the disciplines. Spanish is spoken by a vast number of people in Latin America and South America. It is the second largest among the foreign languages spoken in the world. It is the official language of more than 20 countries. The SRTM University is a part of the Erasmus Mundus scholarship programme, wherein Universidad Compostela de Madrid, Spain is one of the partner universities. Thus, those having knowledge of Spanish get a huge advantage in getting scholarships under this programme where Spanish is a language of instruction, communication and even eligibility. Thus, this language can turn out to be an invaluable asset in shaping bright career of the students.

Given the growing relations between India and the countries of Latin America and South America, knowledge of Spanish is essential to have a direct contact with the people of these regions. There is a huge Hispanic diaspora in the United States which makes Spanish the second most spoken language in that country. It helps the students and researchers of Latin/South American Studies a working knowledge of these languages to consult primary sources in the language concerned. There is also an increasing need in the IT enabled industry for Spanish language experts. Thus, this paper offers a unique opportunity to learners with diverse needs to gain gradual mastery over the language. This will benefit the students to move across institutions within India to begin with and across countries.

- **Lecture** – 6 hours per week
- **Duration of the course**- One semester
- **Minimum eligibility**- SSC or Equivalent.
- **Fees**- Rs. 2000 (Open), Rs. 1000 (Category)
- **Intake**- 40

## **Aims and Objectives:**

1. To develop the following skills: listening, speaking, reading & writing. Learners should be able to -
  - a. Listening to simple texts and answering questions on them. Conversations based on visual texts.
  - b. Participate in simple conversations in various day to day situations. To organize ideas and communicate orally.
  - c. Read and understand simple texts and answering questions on them.
  - d. Write brief texts. To organize ideas and communicate in the written form.
2. Basic concepts of grammar. Functional and notional questions of language use/registers.

3. To introduce the learner to different aspects of life and culture of the people who speak the language.

**Evaluation:**

1. A candidate's performance will be assessed on the basis of the following:

A. Internal Assessment: Written Test, Oral Test and Seminar during the course of the semester.

B. Final Examination: (written) at the end of the semester.

**Attendance Requirements:**

Students are expected to attend all classes, lectures, film shows, video lectures etc. organized by the programme instructor. A minimum of 70% attendance is compulsory to take the final exam.

**Recommended Textbooks:**

- Español sin fronteras, 1, Sánchez Lobato, J. et. al. SGEL, Madrid, 1998. (only selected lesson and exercise) OR
- J. Corpas, Aula 1. (Libro de alumno, cuaderno de ejercicios, CD).Madrid, 2010
- Virgilio Borobio, Nuevo ele inicial 1 (Libro del alumno, cuaderno de ejercicios, casete), Ediciones SM, Madrid, 2005. (only Selected Lesson and Exercise)

**Additional textbooks for reference:**

- *450 Ejercicios Gramaticales*, Aquilino Sánchez, SGEL, Spain, 2007.
- *Cuadernos de Gramática Española*, Emilia Conejo, CIPD, Barcelona, 2008.
- Dictionaries available in the university library.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

Additional materials will be provided by the programme instructors in addition to the above text-books/readers. Teachers are free to recommend supplementary language manuals.

**CONTENTS:**

**UNIT I- Communicative Functions- Pronunciation and Intonation Patterns:**

Formal and informal greetings. To introduce oneself and to introduce others. To ask and give details of personal information: name, age, profession, nationality, address, email etc. To give and ask for directions. To situate places and objects. To give and ask for time and date. To describe every day activities and habits with frequency. To give and ask for price of objects. To describe oneself, people, places and things. To talk of relations with other persons. To talk about one's family.

**UNIT II- Functional grammar as per the prescribed text book.**

Alphabet and pronunciation. Subject personal pronouns. Indicative simple present: conjugation of *-ar*, *-er*, *-ir* ending verbs (regular verbs, reflexive verbs and selected irregular verbs). Negative and interrogative constructions. Gender and number. Articles

and contractions. Interrogative pronouns: *qué, cuál, quién, cómo, dónde, cuándo, cuánto, etc.* Usage of *ser*. Usage of *estar*. Contrast between *ser* and *estar*. Determiners: demonstratives and possessives. Expressions like *hay que+inf, tener que+inf, ir a+inf*. Gerund and the present continuous tense. Regular and irregular gerunds. The perfect tense (el *pretérito perfecto*). Regular and irregular participles.

### **UNIT III- Lexical items for communication in daily life situations:**

Classroom communication. Certain countries, nationalities and languages. Numbers. Parts of the day. Days of the week. Months of the year. Seasons. Professions. Colours. Family relations. Marital status. Adjectives of quality. Sports. Shops and public relations- in a market, restaurant, office, street, airport etc. Certain polite and general expressions.

### **UNIT IV- Cultural Components:**

Life and culture of the people where the language is spoken. Diversity of the countries where the language is used. Spanish speaking countries with their nationalities. Current issues of general interest. Sensitization towards the Hispanic world and culture. Spanish speaking countries and their currency. Life in Spain. Knowledge about some Spanish festivals, cities, provinces. Spanish songs, music and dance.

## **Question Paper Pattern for Final Examination**

Total marks: 50

Time: 3 hours

1. There are 10 questions in all.
2. Each question I, II, III, IV, V, VI has internal choice.
3. Questions VII, VIII, IX, X do not have any choice.
4. Each question carries 5 marks.

- |              |   |           |
|--------------|---|-----------|
| <b>I.</b>    | Write an essay on the given topic.            | (5 Marks) |
| <b>II.</b>   | Answer the questions.                         | (5 Marks) |
| <b>III.</b>  | Translate sentences into Spanish/English.     | (5 Marks) |
| <b>IV.</b>   | Write the conjugation of verbs.               | (5 Marks) |
| <b>V.</b>    | Make sentences from words/expressions.        | (5 Marks) |
| <b>VI.</b>   | Name the following in Spanish/English.        | (5 Marks) |
| <b>VII.</b>  | Express numbers/time in Spanish/English.      | (5 Marks) |
| <b>VIII.</b> | Do as directed.                               | (5 Marks) |
| <b>IX.</b>   | Choose the correct answer/Fill in the blanks. | (5 Marks) |
| <b>X.</b>    | Match the following.                          | (5 Marks) |

# DIPLOMA COURSE IN SPANISH

School of Language, Literature and Culture Studies  
Swami Ramanand Teerth Marathwada University, Nanded.

The Centre for Foreign Languages offers this paper which is open to the students of all the disciplines. Spanish is spoken by a vast number of people in Latin America and South America. It is the second largest among the foreign languages spoken in the world. It is the official language of more than 20 countries. The SRTM University is a part of the Erasmus Mundus scholarship programme, wherein Universidad Compostela de Madrid, Spain is one of the partner universities. Thus, those having knowledge of Spanish get a huge advantage in getting scholarships under this programme where Spanish is a language of instruction, communication and even eligibility. Thus, this language can turn out to be an invaluable asset in shaping bright career of the students.

Given the growing relations between India and the countries of Latin America and South America, knowledge of Spanish is essential to have a direct contact with the people of these regions. There is a huge Hispanic diaspora in the United States which makes Spanish the second most spoken language in that country. It helps the students and researchers of Latin/South American Studies a working knowledge of these languages to consult primary sources in the language concerned. There is also an increasing need in the IT enabled industry for Spanish language experts. Thus, this paper offers a unique opportunity to learners with diverse needs to gain gradual mastery over the language. This will benefit the students to move across institutions within India to begin with and across countries.

- **Lecture-** 6 hours per week
- **Duration of the course-** Two semesters
- **Minimum eligibility-** Certificate Course (offered by the SRTMUN) or equivalent.
- **Fees-** Rs. 3000 (Open), Rs. 1500 (Category)
- **Intake-** 20

## **Aims and Objectives:**

**I.** Strengthening and developing the following language skills:

- a)** Listening - Aural comprehension of texts with new lexical items. Listen and comprehend elementary structures of the spoken language. To comprehend oral communication. Comprehension of audio, video, text and illustrative documents.
- b)** Speaking - Conversation in daily life situations and on general topics in varied situations. Efficacy of confidence and fluency.
- c)** Reading - Reading comprehension of selected texts from different sources.
- d)** Writing - Writing essays, summaries, descriptions and narrations. Guided writing will include subjects concerning the learner and his immediate environment. Practical worksheets on grammar and language use. Creative writing.

**II.** Acquainting the learners with the culture and contemporary life of the people where the language is spoken. Knowledge of the Hispanic world.

**Evaluation:**

1. A candidate's performance will be assessed on the basis of the following:

A. Internal Assessment: Written Test, Oral Test and Seminar during the course of the semester.

B. Final Examination: (written) at the end of the semester.

**Attendance Requirements:**

Students are expected to attend all classes, lectures, film shows, video lectures etc. organized by the programme instructor. A minimum of 70% attendance is compulsory to take the final exam.

**Recommended Textbooks:**

- Español sin fronteras, 1, Sánchez Lobato, J. et. al. SGEL, Madrid, 1998. (Only selected lesson and exercise) OR
- J. Corpas, Aula 1. (Libro de alumno, cuaderno de ejercicios, CD).Madrid, 2010.
- Virgilio Borobio, Nuevo ele inicial 1 (Libro del alumno, cuaderno de ejercicios, casete), Ediciones SM, Madrid, 2005. (Only selected lesson and exercise)

**Additional textbooks for reference:**

- *450 Ejercicios Gramaticales*, Aquilino Sánchez, SGEL, Spain, 2007.
- *Cuadernos de Gramática Española*, Emilia Conejo, CIPD, Barcelona, 2008.
- Dictionaries available in the university library.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

Additional materials will be provided by the programme instructors in addition to the above text-books/readers. Teachers are free to recommend supplementary language manuals.

**CONTENTS:****UNIT I- Communicative Functions- Pronunciation and Intonation Patterns:**

To opine, agree/disagree, like/dislike, etc. To express or seek opinion, excuses. To talk of priorities and preferences. To ask for and give information about the weather. To discuss health and hygiene, comfort and discomfort. To express obligations and desire. To express and propose a plan to someone. To have a telephonic conversation. To express future actions. To refer to recent past events. Remembering a distant past: talking about one's childhood, description in the past of people, place and thing. Talking about past events, experiences which were continuous, habitual and stretched over a long period of time. To participate in debates on varied topics. To give commands.

**UNIT II- Functional grammar as per the prescribed text book.**

Double negation. Verbs like *gustar, encantar, doler, etc.* Expressions of weather as in "*hacer frío/calor, está soleado/nuboso, etc.* Constructions like *llevarse bien/mal, caer bien/mal, tener ganas de, apetecer+infinitivo, deber+infinitivo etc.* Future tense. Usage of *el pretérito perfecto*. Comparison of adjectives and adverbs. Contrast between *muy*

and *mucho*. Contrast between *por* and *para*. Expressions with *tener* like *tener hambre/sed/miedo/prisa* etc. Direct/indirect object pronouns. *Pretérito indefinido* or simple past tense: conjugation of regular and selected irregular verbs. Usage of *pretérito indefinido*. *Pretérito imperfecto* or past continuous tense: conjugation of regular and irregular verbs. Time marker “*soledad + infinitive*”. Usage of *pretérito imperfecto*. Contrast between *pretérito indefinido* and *pretérito imperfecto*. The imperatives. Introduction to subjunctive.

### **UNIT III- Lexical items for communication in daily life situations:**

Atmospheric phenomenon. Directions. Parts of the body. Diseases, health and hygiene. At a doctor's clinic. Recipe/ingredients of dish. Expressions to speak about an approximate time. Discussing about a trip. Means of transportation. To elaborate curriculum vitae and to communicate for an interview. Domestic households. Food items. E- Mail, formal and informal letter. Weather reports. Vacation activities.

### **UNIT IV- Cultural Components:**

Life and culture of the people where the language is spoken. Diversity of the countries where the language is used. Current issues of general interest. Daily life and culture in Spain. Cuisine. Introduction to Spanish art and literature. Some important historical figures. Exploring the Hispanic world. Movies and audio/audiovisual songs.

## **Question Paper Pattern for Final Examination**

Total marks: 50

Time: 3 hours

1. There are 8 questions in all.
2. Questions I, II, III do not have any choice.
3. Each question IV, V, VI, VII, VIII has internal choice.
4. Questions I to VI carry 5 marks each;  
Questions VII and VIII carry 10 marks each.

- |              |  |            |
|--------------|--|------------|
| <b>I.</b>    | Read the passage and answer the questions. | (5 Marks)  |
| <b>II.</b>   | Fill in the blanks.                        | (5 Marks)  |
| <b>III.</b>  | Choose the correct answer.                 | (5 Marks)  |
| <b>IV.</b>   | Translate sentences into English.          | (5 Marks)  |
| <b>V.</b>    | Translate sentences into Spanish.          | (5 Marks)  |
| <b>VI.</b>   | Do as directed.                            | (5 Marks)  |
| <b>VII.</b>  | Questions based on conjugation of verbs.   | (10 Marks) |
| <b>VIII.</b> | Write an essay on the given topic.         | (10 Marks) |

# ADVANCED DIPLOMA IN SPANISH

School of Language, Literature and Culture Studies  
Swami Ramanand Teerth Marathwada University, Nanded.

The Centre for Foreign Languages offers this paper which is open to the students of all the disciplines. Spanish is spoken by a vast number of people in Latin America and South America. It is the second largest among the foreign languages spoken in the world. It is the official language of more than 20 countries. The SRTM University is a part of the Erasmus Mundus scholarship programme, wherein Universidad Compostela de Madrid, Spain is one of the partner universities. Thus, those having knowledge of Spanish get a huge advantage in getting scholarships under this programme where Spanish is a language of instruction, communication and even eligibility. Thus, this language can turn out to be an invaluable asset in shaping bright career of the students.

Given the growing relations between India and the countries of Latin America and South America, knowledge of Spanish is essential to have a direct contact with the people of these regions. There is a huge Hispanic diaspora in the United States which makes Spanish the second most spoken language in that country. It helps the students and researchers of Latin/South American Studies a working knowledge of these languages to consult primary sources in the language concerned. There is also an increasing need in the IT enabled industry for Spanish language experts. Thus, this paper offers a unique opportunity to learners with diverse needs to gain gradual mastery over the language. This will benefit the students to move across institutions within India to begin with and across countries.

- **Lecture-** 6 hours per week
- **Duration of the course-** Two semesters
- **Minimum eligibility-** Diploma Course (offered by the SRTMUN) or Equivalent.
- **Fees-** Rs. 4000 (Open), Rs. 2000 (Category)
- **Intake-** 20

## **Aims and Objectives:**

Advanced Diploma is a follow-up programme of Diploma or its equivalent; therefore, the main aim is to strengthen, consolidate and further develop already acquired language and communication skills. An additional aim would be to equip the learners to use the language for specific purposes (tourism, informatics, commerce, business and industry, health sector, etc.) as well as augment the knowledge of the culture and civilization of the regions concerned. The skills to be developed during the programme are:

**Listening:** Aural comprehension of texts taken from various sources: news bulletins, radio programmes, documentary films/ cinema. Comprehension of audio, video, text and illustrative documents.

**Speaking:** Participating fluently with accuracy in conversations and discussions on a variety of subjects.

**Reading:** Reading fluently and understanding contemporary texts from journalistic, administrative, literary sources.



Writing: Advanced use of language. Creative writing. Writing advanced level texts: formal and informal letters, comments, summaries, reports, etc. Language for specific purposes and for translation.

### **Evaluation:**

1. A candidate's performance will be assessed on the basis of the following:
  - A. Internal Assessment: Written Test, Oral Test and Seminar during the course of the semester.
  - B. Final Examination: (written) at the end of the semester.

### **Attendance Requirements:**

Students are expected to attend all classes, lectures, film shows, video lectures etc. organized by the programme instructor. A minimum of 70% attendance is compulsory to take the final exam.

### **Recommended Textbooks:**

- Español sin fronteras, 2, Sánchez Lobato, J. et. al. SGEL, Madrid, 1998. (Only selected lesson and exercise) OR
- J. Corpas, Aula 2. (Libro de alumno, cuaderno de ejercicios, CD).Madrid, 2010
- Virgilio Borobio, Nuevo ele inicial 2 (Libro del alumno, cuaderno de ejercicios, casete), Ediciones SM, Madrid, 2005. (Only selected lesson and exercise)

### **Additional textbooks for reference:**

- *450 Ejercicios Gramaticales*, Aquilino Sánchez, SGEL, Spain, 2007.
- *Cuadernos de Gramática Española*, Emilia Conejo, CIPD, Barcelona, 2008.
- Dictionaries available in the university library.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

Additional materials will be provided by the programme instructors in addition to the above text-books/readers. Teachers are free to recommend supplementary language manuals.

## **CONTENTS:**

### **UNIT I- Communicative Functions- Pronunciation and Intonation Patterns:**

To argue and debate on varied topics. To express wish, desire, hope, sentiment, doubt, fear. To express actions which are unreal, uncertain and hypothetical for the speaker. To express indefiniteness, disbelief and negated facts. Comprehension of different types of texts (literary, technical, journalistic, illustrated etc.). To convince and justify. To communicate in professional situations. To write short stories. To write formal letters. To write a critique/review. Group discussion. Interviews. Surveys.

### **UNIT II- Functional grammar as per the prescribed text book.**

*El pluscuamperfecto* (the past perfect tense). The present subjunctive (continued). Conjugation of –ar, -er and -ir regular and irregular verbs in present subjunctive. The past subjunctive. Conjugation of –ar, -er and -ir verbs in past subjunctive. The conditional. Relative pronouns. Prepositional pronouns. Active and passive voice. Direct and indirect speech. Prepositions and conjunctions (continued). Exclamatory sentences.

**UNIT III- Lexical items for communication in daily life situations:**

Certain Spanish proverbs. Urban life. Fashion. Employment. The press. Technology. Art and culture. Hobbies. Internet. Animals and plants. Vocabulary of cause, consequence and purpose. False friends.

**UNIT IV- Cultural Components:**

Knowledge about the different aspects of life and culture of the countries where the language is spoken. Knowledge of the culture and civilization of the societies that speak Spanish. Knowledge of Hispanic speaking world and their culture. Spanish civilization and culture. Socio cultural issues of contemporary interest drawing from cinema, journalistic, semi literary and literary texts. Life in Spain. Introduction to Spanish art, music and literature. Certain historical facts about Spain and Hispanic world. Spanish songs, music and dance.

**Question Paper Pattern for Final Examination**

Total marks: 50

Time: 3 hours

1. There are 8 questions in all.
2. Questions I, II, III do not have any choice.
3. Each question IV, V, VI, VII, VIII has internal choice.
4. Questions I to VI carry 5 marks each;  
Questions VII and VIII carry 10 marks each.

- |              |  |            |
|--------------|--|------------|
| <b>I.</b>    | Read the passage and answer the questions. | (5 Marks)  |
| <b>II.</b>   | Fill in the blanks.                        | (5 Marks)  |
| <b>III.</b>  | Choose the correct answer.                 | (5 Marks)  |
| <b>IV.</b>   | Translate sentences into English.          | (5 Marks)  |
| <b>V.</b>    | Translate sentences into Spanish.          | (5 Marks)  |
| <b>VI.</b>   | Do as directed.                            | (5 Marks)  |
| <b>VII.</b>  | Questions based on conjugation of verbs.   | (10 Marks) |
| <b>VIII.</b> | Write an essay on the given topic.         | (10 Marks) |

## CERTIFICATE COURSE IN FRENCH – REVISED SYLLABUS (2017-18)

Duration	80 hours
Minimum Eligibility	SSC or Equivalent.
Fee	Rs. 2000/–(Open), Rs. 1000/–(SC/ST/OBC/NT/VJ/SBC Categories)†
Intake	Maximum of 40 students

† The 50% fee concession mentioned here is as per the office order dated 29.09.2012 (Ref: P.G. / M Phil Entrance/ 2012–13/1164).

### **RATIONALE:**

French is an international language of instruction, communication, culture, trade and even eligibility in some situations. There are numerous international academic opportunities and funding available to students of the all Faculties today, where knowledge of French can be an asset. Besides, learning a foreign language expands the world vision and knowledge base of any learner. Through their own process of learning a new language, students gain knowledge of the cultures and economies the foreign language is associated with. This in turn helps them to better understand the linkages, exchanges, contacts and conflicts that exist between various economies and cultures in this globalized world. Hence, acquisition of French, besides offering access to numerous professional and academic opportunities, can only enhance and enrich the professional and social adaptability of the learners.

### **OBJECTIVES:**

- To communicate in daily life situations.
- To organize ideas and communicate both orally and in the written form.
- Basic concepts of Grammar.
- Functional and notional questions of language use/registers.
- Sensitization towards the Francophone world.

### **UNIT I: Communicative Functions**

Formal and informal greetings –To introduce oneself and to introduce others– Ask and give details of personal information: age, profession, nationality, address, email etc. – Situate places, people and objects – To give and ask for time and date – Describing/discussing Seasons and Weather - To describe every day activities – To describe oneself, people, places and things– Writing postcards and notes, emails – express preferences and possession – Accepting/refusing invitations.

### **UNIT II: Grammar**

Alphabet and phonology – Articles – Subject pronouns – Reflexive Pronouns – Indicative Present: Conjugation of -er, -ir, -re ending verbs (Regular verbs, selected irregular verbs and reflexive verbs) – The Near Future Tense –Negative and Interrogative Constructions – Gender and Number –Contraction of Articles with à and de – Possessive adjectives – Expressions like vouloir+inf., pouvoir+inf., devoir+inf., aller+inf., aimer+inf., Qu'est-ce que c'est?, C'est/ce sont, il est, il fait, est-ce que... ? – Expressions with être and avoir – Prepositions – Accord of Adjectives and Verbs with the Subject- Introduction to Imperative Mode and the Past Tense.

### **UNIT III: Context–Vocabulary**

Classroom communication – Nationalities, countries and languages – Parts of the day, days of the week and months – Seasons – Weather - Numbers – Professions – Hobbies – Colours – Family – Parts of the body – Sports – Internet – Adjectives of Quality and Quantity – the 4 directions – the House.

#### **UNIT IV: Culture**

Geography of France – Situating France within Europe – Situating French speaking countries  
–Life in France: French TV channels, French festivals.

#### **PRESCRIBED BOOK(S):**

- *Connexions Niveau 1*, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004. (Text book and Workbook, Units 1–5).
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

#### **RECOMMENDED BOOK(S):**

- Haine, Scott W., *The History of France*, Greenwood Publishing, 2000.
- Northcutt, Wayne, *The Regions of France: A Reference Guide to History and Culture*, Greenwood Press, 1996.
- Aldrich, Robert, *Greater France: A History of French Overseas Expansion*, Palgrave Macmillan, 1996.
- Dictionaries and general reference books available in the University Library.

#### **Question Paper Structure for Final Examination of Certificate Course in French**

**Total Marks: 50**

**Time: 3 hours**

#### **Instructions:**

1. Total number of questions is 10.
2. Each question carries 5 marks.
3. All questions are compulsory.
4. Questions V, VI, VII, VIII, IX and X have internal choice.
  - I. Conjugation of verbs – 5 marks
  - II. Match the following/Choose the correct answer – 5 marks
  - III. Comprehension - 5 marks
  - IV. Fill in the blanks – 5 marks
  - V. Name the following - 5 marks
  - VI. Answer the following – 5 marks
  - VII. Do as directed-5 marks
  - VIII. Make sentences – 5 marks
  - IX. Respond to/ Complete/Write a Dialogue/Note/email – 5 marks
  - X. Essay type question (Postcard/Essay) – 5 marks

**Assessment for this course will be carried out as per the common evaluation pattern for all Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses of the Centre for Foreign Languages.**

\*\*\*\*\*

## **DIPLOMA COURSE IN FRENCH – REVISED SYLLABUS (2017-18)**

Duration	120 hours
Eligibility	Certificate Course (offered by the SRTMUN) or Equivalent*
Fee	Rs. 3000/- (Open), Rs. 1500/- (SC/ST/OBC/NT/VJ/SBC Categories)†
Intake	Maximum of 20 students.

\*Oral and Written Test before admission in case of non SRTMUN Certificate.

† **The 50% fee concession mentioned here is as per the office order dated 29.09.2012 (Ref: P.G. / M Phil Entrance/ 2012–13/1164).**

### **RATIONALE:**

French is an international language of instruction, communication, culture, trade and even eligibility in some situations. There are numerous international academic opportunities and funding available to students of the all Faculties today, where knowledge of French can be an asset. Besides, learning a foreign language expands the world vision and knowledge base of any learner. Through their own process of learning a new language, students gain knowledge of the cultures and economies the foreign language is associated with. This in turn helps them to better understand the linkages, exchanges, contacts and conflicts that exist between various economies and cultures in this globalized world. Hence, acquisition of French, besides offering access to numerous professional and academic opportunities, can only enhance and enrich the professional and social adaptability of the learners.

### **OBJECTIVES:**

- Oral and written communication in varied situations.
- Comprehension of audio, video, text and illustrative documents.
- Concepts of Grammar (continued).
- Creative writing.
- Knowledge of the Francophone world.

### **UNIT I: Communicative Functions**

To Give and Ask for Directions –To Describe Places –To Describe Oneself, People, Places and Things in detail – Writing Informal/Formal Letters –To Express and Ask for Opinions and Advice – Orders, Instructions and Requests –Narrating Past Experiences and Events – Talking about the Future - Describing Imaginary situations – Reading/Writing Short Stories – Argumentation - Recipe Writing.

### **UNIT II: Grammar**

Object Pronouns– Pronom Tonique – Present Imperative Mode–Subjunctive Mood (Introduction) –The Simple Future Tense – The Past Tenses: Le Passé Recent, Le Passé Compose, L'imparfait and Le Plus Que Parfait – Introduction to Conditionnel Présent – Irregular Verbes (Continued) and verbal constructions –Negative and Interrogative Constructions (continued) – Partitive Articles – Pronom Relatif – Expressions like Il Faut, Penser Que, Espérer Que, Faire+Inf.– Prepositions (continued) –Past Participle – Present Participle – Conjunctions – Adverbs.

### **UNIT III: Context–Vocabulary**

Adjectives and Expressions of Quantity– Adjectives of Quality (Continued) – Indicators of Time and Chronology – Logical connectors – Cinema/Theatre/ other cultural activities – Expressing Sentiment and Sensations – Food – Some Animals and Plants - Vacation Activities – Itinerary – Vocabulary of Cause, Consequence, Condition and Purpose – Accord of past participle.

#### **UNIT IV: Culture**

French Culture: Daily Life, Cuisine, Introduction to Art, Music and Literature, Important Historical Figures – Exploring the Francophone World – Travel.

#### **BOOK(S) RECOMMENDED:**

- *Connexions Niveau 1*, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.(Text book and Workbook, Units 6–12).
- *Connexions Niveau 2*, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.(Text book and Workbook, Select Units).
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

#### **RECOMMENDED BOOK(S):**

- Haine, Scott W., *The History of France*, Greenwood Publishing, 2000.
- Northcutt, Wayne, *The Regions of France: A Reference Guide to History and Culture*, Greenwood Press, 1996.
- Aldrich, Robert, *Greater France: A History of French Overseas Expansion*, Palgrave Macmillan, 1996.
- Dictionaries and general reference books available in the University Library.

#### **Question Paper Structure for Final Examination of Diploma Course in French**

**Total Marks: 50**

**Time: 3 hours**

#### **Instructions:**

1. Total number of questions is 5.
2. Each question carries 10 marks.
3. All questions are compulsory.
4. Questions II, III, IV and V have internal choice.

- I. Comprehension – 10 marks
- II. Complete the following – 10 marks
- III. Do as directed– 10 marks
- IV. Respond to/ Write a Dialogue/Letter – 10 marks
- V. Essay type question (Story / Essay)– 10 marks

**Assessment for this course will be carried out as per the common evaluation pattern for all Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses of the Centre for Foreign Languages.**

\*\*\*\*\*

## **ADVANCED DIPLOMA COURSE IN FRENCH – REVISED SYLLABUS (2017-18)**

Duration	150 hours
Eligibility	Diploma Course (offered by the SRTMUN) or Equivalent*
Fee	Rs. 4000/- (Open), Rs. 2000/- (SC/ST/OBC/NT/VJ/SBC Categories)†
Intake	Maximum of 20 students.

\*Oral and Written Test before admission in case of non SRTMUN Certificate.

† **The 50% fee concession mentioned here is as per the office order dated 29.09.2012 (Ref: P.G. / M Phil Entrance/ 2012–13/1164).**

### **RATIONALE:**

French is an international language of instruction, communication, culture, trade and even eligibility in some situations. There are numerous international academic opportunities and funding available to students of the all Faculties today, where knowledge of French can be an asset. Besides, learning a foreign language expands the world vision and knowledge base of any learner. Through their own process of learning a new language, students gain knowledge of the cultures and economies the foreign language is associated with. This in turn helps them to better understand the linkages, exchanges, contacts and conflicts that exist between various economies and cultures in this globalized world. Hence, acquisition of French, besides offering access to numerous professional and academic opportunities, can only enhance and enrich the professional and social adaptability of the learners.

### **OBJECTIVES:**

- Extended oral and written communication in varied real life situations.
- Detailed Comprehension of audio, video, text and illustrative documents.
- Concepts of Grammar (continued).
- Creative writing and oration.
- Knowledge of the Francophone world and cultures.

### **UNIT I: Communicative Functions**

To understand different types of texts (journalistic, advertisement, literary, illustrated) – To argue and debate – To convince and justify– To write formal letters – To write and understand creative texts – To write advertisements –Writing a Critique/Review – To communicate in professional situations.

### **UNIT II: Grammar**

Indefinite pronouns –Demonstrative Pronouns – Interrogative Pronouns – Possessive Pronouns – Tenses: Le FuturAntérieur, Le Conditionnel Passé, Subjunctive Mode– Introduction to Le Passé Simple and Le Passé Antérieur– Irregular Verbes (Continued) and verbal constructions – Le Gérondif– Active and Passive Voice – Direct and Indirect Speech – Conjunctions (continued) –Nominalization – Degrees of Comparison – Relative pronouns (continued) – Adverbs (continued)– Exclamatory Sentences – Subordinate Clauses.

### **UNIT III: Context–Vocabulary**

Indicators of Time and chronology(continued) – Logical connectors (continued) – Employment –The Press–Technology – Urban life –Fashion – Advertising – Art and Literature –Current Affairs – Vocabulary of Cause, Consequence, Condition and Purpose (continued) – Expressing Opposition – French proverbs.

#### **UNIT IV: Culture**

French Civilization: Contemporary Life and Issues – French Press and Magazines – Important Historical Figures (continued) – Introduction to French and Francophone Literature.

#### **BOOK(S) RECOMMENDED:**

- *Connexions Niveau 2*, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.(Text book and Workbook, Select Units).
- *Connexions Niveau 3*, by Régine Mérieux, Yves Loiseau and Béatrice Bouvier, Didier, Paris, 2005. (Text book and Workbook).
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

#### **RECOMMENDED BOOK(S):**

- Haine, Scott W., *The History of France*, Greenwood Publishing, 2000.
- Northcutt, Wayne, *The Regions of France: A Reference Guide to History and Culture*, Greenwood Press, 1996.
- Aldrich, Robert, *Greater France: A History of French Overseas Expansion*, Palgrave Macmillan, 1996.
- Dictionaries and general reference books available in the University Library.

### **Question Paper Structure for Final Examination of**

### **Advanced Diploma Course in French**

**Total Marks: 50**

**Time: 3 hours**

#### **Instructions:**

1. Total number of questions is 5.
2. Each question carries 10 marks.
3. All questions are compulsory.
4. Questions II, III, IV and V have internal choice.

- I. Comprehension – 10 marks
- II. Complete the following – 10 marks
- III. Do as directed– 10 marks
- IV. Respond to/ Write a Dialogue/Letter – 10 marks
- V. Essay type question (Story / Essay)– 10 marks

**Assessment for this course will be carried out as per the common evaluation pattern for all Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses of the Centre for Foreign Languages.**

\*\*\*\*\*



**COMMON EVALUATION PATTERN FOR  
ALL CERTIFICATE, DIPLOMA AND ADVANCED DIPLOMA COURSES  
OF THE CENTRE FOR FOREIGN LANGUAGES**

The following evaluation pattern is proposed for **Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses** offered by the Centre for Foreign Languages of the SLLCS:

EXAMINATION	MARKS	BREAK-UP (in %)	COMPONENTS
Internal Assessment	50	50%	I- Written Test (20 marks) II- Oral Test (20 marks) III- Seminar (10 marks)
Final Examination	50	50%	Written (50 marks)
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>		

**COMMON GRADE STRUCTURE FOR  
ALL CERTIFICATE, DIPLOMA AND ADVANCED DIPLOMA COURSES OF  
THE CENTRE OF FOREIGN LANGUAGES**

The following grade structure is proposed for **all** Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses of the Centre for Foreign Languages:

- Eligibility for appearing in final examination of any course is completing each part of internal assessment.
- Minimum marks required for passing the courses is 40 out of 100 (Total of the marks obtained in the internal assessment and final examination).
- Re-appearing for examinations is as per university rules.
- The total of the marks obtained in the internal assessment and final examination will be converted into grades.
- Please find below the Grade Structure for all courses :

Marks	Grade
90-100	A+
80-89	A
70-79	B+
60-69	B
50-59	C+
40-49	C
Less than 40	Fail

Therefore, it is requested that this common evaluation pattern and grade structure be approved for **all** Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses offered by the Centre for Foreign Languages of the SLLCS.

\*\*\*\*\*